



Playing for Eurydice

Musical performance by **Ensemble l'Autre mOnde**
Helena Bittencourt and **Goos Meeuwsen**

Playing for Eurydice est l'aboutissement d'un coup de foudre artistique. Le point de départ du projet fut le désir et le besoin de l'Ensemble l'Autre mOnde, de Goos Meeuwsen et d'Helena Bittencourt de mettre conjointement la musique baroque et l'art du clown moderne au premier plan du spectacle.

De la fusion de la musique, mélancolique, sanguine, riche de ses contrastes, et de la performance théâtrale du nouveau cirque naît une forme d'expression inédite et originale.

Qui mieux qu'Orphée aurait pu incarner cette démarche de recherche, cette quête de nouveaux espaces poétiques grâce à la rencontre de ces deux disciplines artistiques?

Orphée, le premier des artistes...

Orphée qui par amour est allé jusqu'au fin fond des enfers et qui y a délivré sa bien-aimée grâce au pouvoir de son chant..

Orphée, le symbole de l'inspiration éternelle...

La recherche de l'équilibre juste entre le geste et la musique, vers un autre langage, jusqu'à prendre ainsi la forme la plus dense et la plus épurée...

Le spectateur est transporté dans une autre dimension, ni purement auditive, ni purement visuelle, où le temps et l'espace se transforment, où l'air prend une autre texture, où la poésie devient presque palpable.

Les artistes incarnent sur scène les divers états d'âme d'Orphée au fil du mythe avec la plus grande liberté et la plus grande simplicité artistique, convaincus que la beauté et la force de la pièce résident dans la sobriété du style.

Mettant le geste et la musique en un écrin formé de la lumière et l'énergie des artistes sur scène, les deux arts s'expriment pleinement, renforcent mutuellement leur tension dramatique. Un chant au-delà des limites du monde visible, **Playing for Eurydice**

L'Ensemble l'Autre mOnde est le fruit de la rencontre musicale et humaine de jeunes musiciens pendant leurs études dans les conservatoires de Bruxelles, Cologne, Freiburg et Frankfurt.

Ils décident en 2010, en parallèle de leurs activités au sein d'ensembles et orchestres renommés aussi bien sur la scène de la musique ancienne que sur celle de la musique contemporaine, de fonder leur propre ensemble leur permettant de mettre en oeuvre leurs aspirations artistiques en explorant de nouvelles formes d'expressions musicales et scéniques.

L'Ensemble l'Autre mOnde s'attache à faire dialoguer des oeuvres musicales d'époques différentes, à confronter des styles divers en en faisant ressortir les contrastes, les chocs esthétiques, ou au contraire en mettant en lumière les filiations, les thèmes récurrents au fil du temps. C'est dans un esprit de curiosité et de gourmandise que l'Ensemble l'Autre mOnde évolue, à rebours de la tendance actuelle à la spécialisation extrême.

Ce qui l'intéresse également, ce sont les passerelles entre les arts, entre la musique et la poésie, la danse, les arts du cirque... ce qui donne lieu à de riches collaborations.

L'Ensemble l'Autre mOnde invite à l'éclectisme, au décalage, au rêve, provoqués par le mélange des époques et des modes d'expression artistique...

Les programmes sont établis par les membres de l'ensemble. Un thème fixe le cadre des expériences musicales. Quatre programmes ont déjà vu le jour:

"Duality", mêlant musique baroque anglaise (Locke, Blow) à des compositions du XXème siècle (Britten, Bevan)

"Métamorphoses nocturnes" s'inspirant de poèmes dédiés à la nuit autour d'oeuvres de Couperin, Schönberg, Locke et Ligeti

"Once upon a time" donne naissance à un conte au seul moyen de la musique avec des oeuvres de John Cage, Jean-Féry Rebel, Beat Furrer

Enfin **Playing for Eurydice**, projet interdisciplinaire : une collaboration avec Goos Meeuwssen et Helena Bittencourt, artistes du monde du Nouveau Cirque, explorent le mythe antique d'Orphée, de la musique et de l'amour.

Une description détaillée de nos programmes, ainsi que les prochaines dates de concert se trouvent sur notre site : www.ensemble-lautremonde.de

Helena Bittencourt fait sa première apparition sur scène à l'âge de sept ans et tombe immédiatement amoureuse du théâtre. En parallèle de ses études théâtrales à l'université de Rio, elle obtient son diplôme à l'école nationale de cirque et commence à se produire dans des spectacles où elle exploite l'association des deux arts. Elle a fait partie du Cirque du Soleil, dans Corteo, tour lors duquel elle fait la rencontre du metteur en scène Daniele Finzi Pasca, qui l'invite par la suite à devenir membre de sa compagnie. Avec la Compagnie Finzi Pasca, elle a joué dans Donka, a letter to Chekhov, show qui tourne dans le monde entier depuis plus de trois ans. Helena a également collaboré avec d'autres compagnies en tant que chanteuse, actrice et acrobate, notamment avec Manicomics Teatre (Italy), Intrepida Trupe (Brésil), Circus Klezmer, Havana Cafe. De plus, elle a fondé au Brésil, le collectif Oh! Céus! dont elle est metteur en scène et dramaturge. De son association avec Goos Meeuwsen (dans le jeu et la mise en scène) naissent plusieurs spectacles dont un projet à venir avec la compagnie Finzi Pasca.

Goos Meeuwsen a toujours voulu devenir clown. Il avait dix ans lors de son premier spectacle, à la suite de quoi il n'a jamais cessé de se produire sur scène. Il a étudié à l'École Nationale de Cirque de Montréal, où il a obtenu son diplôme en 2004 avec comme spécialité le clown. À la fin de ses études, le Cirque du Soleil lui demande de rejoindre la troupe de sa nouvelle création à Las Vegas, The Beatles Love by Cirque du Soleil, dont il a tenu le rôle principal pendant un an et demi. Depuis lors, avide de découvrir de nouveaux horizons, Goos a collaboré avec diverses troupes de cirque, de théâtre, lors de festivals dans le monde entier, ainsi qu'à la télévision. Il a fait la création de plusieurs spectacles dont Paradis Perdu de Dominic Champagne à Montréal et Adios, le show qu'il a créé avec Gabriel Rosas, en Argentine. Il a remporté le prix Annie Fratellini au Festival du Cirque de Demain. Il forme un duo avec Helena Bittencourt. Ils ont créé ensemble le spectacle Half hour to shine ainsi que plusieurs autres pièces comiques. Ils travaillent actuellement à un projet à venir avec Daniele Finzi Pasca.

La soprano **Alice Foccorulle** étudie auprès de la pédagogue danoise, Susanna Eken. Elle est diplômée de la Musikhochschule de Cologne où elle s'est formée auprès de Josef Protschka et de Christoph Prégardien. Elle collabore régulièrement avec des ensembles spécialisés tels que le Collegium Vocale Gent (Ph. Herreweghe), la Fenice (J. Tubéry), l'Autre monde, InAlto, Vox Luminis et Scherzi Musicali. Elle chante dans la création mondiale de l'opéra de Chris Defoort, House of the sleeping beauties, à la Monnaie. Pour le label Ricercar, elle participe à l'enregistrement de l'opéra Ulisse de Zamponi sous la direction de Leonardo Garcia Alarcón.

“Après l’obtention de divers prix aux conservatoires à Paris, **Delphine Roche** part se perfectionner en Allemagne chez Felix Renggli à la Hochschule für Musik à Freiburg, puis en traverso dans la classe de Karl Kaiser à la Musikhochschule de Francfort. Tout aussi engagée dans la musique contemporaine, elle est admise en 2010 à l’Internationale Ensemble Modern Academy. Delphine Roche participe aux festivals de Lucerne, Musica, Albert Konzert, Xenakis Cresc... et joue dans divers ensembles et orchestres tels l’Ensemble Modern, le h.r Sinfonieorchester, le Philharmonisches Orchester Freiburg, la Luzern Academy, l’orchestre de chambre de Mannheim. Elle enregistre pour les labels Naxos, cpo, Spektral ainsi que pour les radios SüdWestRundfunk, Bayerische Rundfunk, Hessischer Rundfunk, France Musique. Delphine s’intéresse beaucoup aux musiques et danses du monde, aime le camping sauvage, particulièrement en Corse et cuisiner des petits plats entre amis.”

Durant ses études de violon à Paris dans la classe de Roland Daugareil, **Cécile Dorchène** étudie parallèlement la musicologie et le management musical à la Sorbonne et est initiée au violon jazz par Pierre Blanchard au conservatoire d’Aubervilliers. Elle intègre la classe de Viktor Tretjakov à la Musikhochschule de Cologne en 2005. Sa curiosité la pousse participer également à des séances d’improvisation avec Paolo Alvares ainsi qu’à débiter le violon baroque dans la classe de Richard Gwilt. En 2010 elle fait la rencontre de Petra Müllejans et décide d’approfondir sa connaissance du violon baroque dans sa classe à Francfort. Cécile travaille avec divers ensembles de musique de chambre ainsi que de nombreuses formations de renom telles que l’Orchestra of the Age of Enlightenment, l’Orchestre National d’Île de France, Concerto con Anima, La Stagione Frankfurt et le Freiburger Barockorchester.

Varoujan Doneyan obtient son diplôme de violon moderne au Conservatoire National de Paris dans la classe de Boris Garlitsky en 2007. Il poursuit son cursus dans la classe de Rainer Kussmal à Freiburg de 2008 à 2009. Il étudie ensuite pendant deux ans avec Mira Glodeanu au conservatoire de Bruxelles, où il vit actuellement. Varoujan est membre du Quatuor Maeterlinck et se produit régulièrement avec des ensembles tels que le Freiburger Barockorchester, Le Cercle de l’Harmonie, Le Poème Harmonique et B’Rock.

Ses centres d’intérêt du moment (hiver 2012) sont entre autre Les enfants du paradis de Marcel Carné, la corde à sauter et l’Apfelstrudel...

Lucile Chionchini débute son parcours musical à Lyon sa ville natale puis le poursuit à Paris où elle étudie l’alto auprès de Marie-Christine Witterkoer puis Bruno Pasquier ainsi que le chant lyrique auprès d’Anne Marie Blanzat. En 2005 elle intègre la Hochschule für Musik de Freiburg en Allemagne dans les classes de Dorotea Wirtz et de Sylvie Altenburger, puis se spécialise en interprétation de la musique baroque à Frankfurt auprès de Petra Müllejans. A l’alto comme au chant, ses activités de concertiste l’ont menée à se produire dans de nombreux ensembles européens allant des débuts de la musique baroque à la création contemporaine, en tant que soliste, chambriste, en chœur comme en grand orchestre entre autres direction de Gottfried von der Goltz, Petra Müllejans, Alexis Kossenko, Patrick Ayrton, Andrea Marcon... Titulaire d’un diplôme d’enseignement, Lucile considère la mission de transmission des savoirs ainsi que la recherche perpétuelle de nouvelles formes d’expression en concert primordiaux pour rendre toujours plus vivant et pluridisciplinaire le quotidien de musicienne.

Inspiré par l'idée que toute musique fut un jour "contemporaine", innovante, jamais entendue avant, **Andreas Voss** vit et travaille à Berlin. Sa collaboration régulière avec Musikfabrik à Cologne, l'ensemble Resonanz et l'Ensemble Modern d'une part et avec le Freiburger Barockorchester et l'Akademie für alte Musik Berlin d'autre part résultent de sa passion pour la musique contemporaine et baroque. Andreas a étudié avec Stephan Forck -quatuor Vogler- à la Hochschule Hans Eisler de Berlin ainsi qu'avec Laurence Lesser et Yeeseun Kim au NEC à Boston. Il a également étudié avec Eberhard Feltz en tant que member du quatuor Abraxas. Il fait partie de l'académie internationale de l'Ensemble Modern en 2007/2008 et étudie le violoncelle baroque avec Kristin v.d.Goltz.

Peter Pudil, né il y a trente ans dans la forêt noire allemande et d'origine tchèque, a étudié la contrebasse à la Musikhochschule de Freiburg auprès de Božo Paradžik. A l'issue de son cursus, il obtient le poste de contrebasse solo à l'orchestre de Chambre de Pforzheim et est également invité régulièrement à jouer dans des orchestres, ainsi que des ensembles de renom, tels que le SWR Freiburg Baden-Baden, KKO Mannheim, Lucerne Festival Strings, l'orchestre de chambre de Heilbronn, l'orchestre Baroque de Fribourg, Solistenensemble Kaleidoskop, Chamber Artists CHAARTS... Depuis 2012, il étudie en Master d'interprétation baroque dans la classe de Dane Roberts à Francfort, nourrissant ainsi son intérêt toujours grandissant pour la découverte du rôle du Violone et sa palette immense d'intervention dans la musique ancienne. En parallèle de ces recherches, son plus grand faible est de faire entrer épices et autres saveurs en résonance ...

Catalina Vicens est née à Santiago du Chili. À 18 ans, elle obtient une bourse qui lui permet de suivre des études de clavecin au célèbre „Curtis Institute“ de Philadelphie, puis décide ensuite de poursuivre ses études en Allemagne à la Musikhochschule de Freiburg dans la classe de Robert Hill ainsi qu'en Suisse à la Schola Cantorum Basiliensis dans la classe d'Andrea Marcon. Elle y poursuit ensuite un master de musique médiévale avec Corina Marti et de musique contemporaine avec Jürg Henneberger. Elle étudie également la percussion baroque et traditionnelle avec entre autre Madjid Khaladj (Iran), Pedro Estevan (Espagne), Andrea Piccioni (Italie) et Philip Tarr (Suisse). Elle donne de nombreux concerts en tant que soliste, chambriste ainsi que dans de nombreux orchestres en Amérique du Sud, aux États-Unis et en Europe. Elle a participé à plusieurs enregistrements et enseigne régulièrement dans le cadre de master-classes. www.catalinavicens.com

David Bergmüller, né en 1989 au Tirol, débute la musique avec la guitare classique. Il découvre le luth alors qu'il est encore étudiant au Tiroler Landeskonservatorium dans la classe de Stefan Hackl. Il suit des masterclasses auprès de Alvaro Pierri, Carlo Domeniconi, Scott Tennant, Andrew Lawrence-King, Miguel Yisrael et Rolf Lislevand. De 2009 à 2012, il étudie le luth à la Schola Cantorum Basiliensis avec Hopkinson Smith. Il se consacre actuellement à son Master à la Hochschule für Musik de Trossingen dans la classe de Rolf Lislevand. www.sFerraina.com.



Wir danken der Gesellschaft der Freunde und Förderer der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main e.V. für die freundliche Unterstützung

Das Projekt wurde unterstützt von der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst im Rahmen der Tanz der Künste Projektförderung.

Besonderer Dank geht an Daniela Kabs, Julian Klein und Petra Müllejans.

GFF

Gesellschaft der Freunde
und Förderer der
Hochschule für Musik
und Darstellende Kunst
Frankfurt am Main



Realisation /réalisation /realisation

Helena Bittencourt - Regie und Performance / mise en scène et performance / Director and Performer

Goos Meeuwsen - Regie und Performance / mise en scène et performance / Director and Performer

Cécile Dorchène - Idee, Musikalisches Konzept, Projektleitung / idée originale, conception musicale, chef de projet / Idea, musical conception, Project Leader.

Tilo Schreieck - Lichttechnik / Lumières / Light Technics

Bettina Schleiermacher - Projektmanagement / gestion de projet / Project Management

Ensemble l'Autre mOnde

Alice Focroulle - Gesang / soprane/Vocals

Delphine Roche - Traversflöte / traverso /Traverso Flute

Cécile Dorchène - Barockvioline / violon baroque/ Barock Violin

Varoujan Donejan - Barockvioline / violon baroque / Barock Violin

Lucile Chionchini - Barockbratsche / alto baroque / Barock Viola

Andreas Voss - Barockcello / violoncelle baroque / Barock Cello

Peter Pudil - Violone / violone / Violone

Catalina Vicens* - Cembalo, Schlagzeug / clavecin, percussion / Harpsichord, Percussion

David Bergmüller* - Laute, Barockgitarre / luth, guitare baroque / Lute, Barock Guitar

** als Gast*

Impressum / impression/ imprint

Ensemblephotos / photographies de l'ensemble/photos of the ensemble

Wolfgang Runkel - www.wolfgang-runkel.de

Probenphotos / photographies des répétitions/rehearsal photo

Delphine Roche

Design /design/ design

Géraldine Lodders - www.nico-en-co.com

Redaktion /rédaction/ editorial

Cécile Dorchène und **Bettina Schleiermacher**

